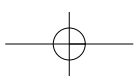
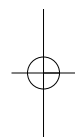
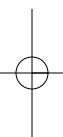
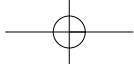




VOICESOLO XT
PERSONAL VOCAL MONITORS

VSM-300 XT
MANUAL D'USO






IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA



Il simbolo del lampo con la punta a freccia, racchiuso in un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di un voltaggio pericoloso non isolato all'interno del prodotto, sufficientemente alto a causare il rischio di shock elettrico alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero, avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di mantenimento (assistenza tecnica) nella documentazione che accompagna il prodotto.

- 1 Leggere queste istruzioni.
- 2 Conservare queste istruzioni.
- 3 Prestare attenzione ad ogni avvertenza.
- 4 Seguire tutte le istruzioni.
- 5 Non utilizzare l'unità nelle vicinanze di acqua.
- 6 Pulire unicamente con un panno asciutto.
- 7 Non ostruire nessuna apertura per la ventilazione. Effettuare l'installazione seguendo le istruzioni del costruttore.
- 8 L'unità deve essere posizionata in un luogo lontano da fonti di calore come caloriferi, stufe o altre apparecchiature che producono calore (inclusi gli amplificatori).
- 9 Non annullare la sicurezza garantita dall'utilizzo di spine polarizzate o con messa a terra. Le spine polarizzate sono caratterizzate dalla presenza di due lamine: una più grande dell'altra. Le spine con messa a terra sono caratterizzate dalla presenza di due lamine e di un terzo polo per la messa a terra. La lamina maggiore e il terzo polo per la messa a terra sono contemplate per garantire la tua sicurezza. Nel caso in cui la spina del cavo incluso non si inserisca perfettamente nella presa, si prega di contattare un elettricista per la sostituzione di quest'ultima.
- 10 Proteggere il cavo di corrente dall'essere calpestato o tirato, in particolare la presa e il punto in cui il cavo esce dall'unità.
- 11 Utilizzare unicamente estensioni/accessori specificati dal costruttore.
- 12  Utilizzare esclusivamente carrelli, supporti, treppiedi, staffe, o altro specificato dal costruttore o venduto insieme all'unità. Usando un carrello, fare attenzione a non rovesciare l'unità.
- 13 Disconnettere l'unità dalla presa di corrente durante forti temporali o lunghi periodi di inutilizzo.
- 14 Ogni riparazione deve essere effettuata da personale qualificato. L'assistenza è richiesta quando l'unità risulta danneggiata in qualsiasi modo (ad esempio: cavo di corrente o presa danneggiata, del liquido o degli oggetti sono caduti all'interno, l'unità è stata esposta all'umidità o alla pioggia, l'unità non funziona correttamente oppure è caduta).

Attenzione!

- Per ridurre il rischio di fuoco o shock elettrico, non esporre questa unità a gocce o schizzi di alcun liquido e assicurarsi che nessun oggetto contenente liquido, come bicchieri e vasi, siano posizionati sull'unità.
- Quest'unità dev'essere collegata a terra.
- Utilizzare un cavo elettrico a tre poli con messa a terra, come quello in dotazione.
- Occorre considerare che diversi tipi di voltaggio richiedono l'uso di differenti tipi di cavi e spine.
- Verificare quale voltaggio è in uso nell'area d'utilizzo e impiegare il tipo di cavo corretto. Controllare la seguente tabella:

Voltaggio	Prese di corrente standard
110-125V	UL817 e CSA C22.2 n° 42.
220-230V	CEE 7 pag. VII, SR sezione 107-2-D1/IEC 83 pag. C4.
240V	BS 1363 del 1984. Specifiche per spine 13A e prese di corrente.

- L'unità dev'essere installata vicino alla presa di corrente e la sua eventuale disconnessione dev'essere facilmente accessibile ed eseguibile.
- Per scollegare completamente l'alimentazione, disconnettere il cavo d'alimentazione dalla connessione CA.
- La connessione d'alimentazione dev'essere sempre facilmente accessibile.
- Non installare in uno spazio limitato.
- Non aprire l'unità - rischio di shock elettrico.

Cautela:

Qualsiasi cambiamento e modifica non espressamente approvata in questo manuale può annullare la vostra autorità di utilizzo di questa unità.

Assistenza

- L'unità non contiene al suo interno parti utilizzabili dall'utente.
- Ogni riparazione dev'essere effettuata solo da personale qualificato.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

EMC / EMI.

Questa unità è stata testata e trovata conforme ai limiti vigenti per le apparecchiature di Classe B, in conformità alla parte 15 delle norme FCC.

Questi limiti sono stati predisposti per garantire una protezione contro le possibili interferenze nocive presenti in installazioni all'interno di zone abitate. Essendo l'unità in grado di generare, utilizzare e irradiare delle radio frequenze, se non installata secondo le istruzioni può causare delle interferenze a sistemi di radiocomunicazione. Tuttavia, non è comunque possibile garantire al 100% che questo tipo di interferenze non avvengano, soprattutto in base al tipo di installazione effettuata. Se l'unità dovesse generare delle interferenze durante la trasmissione di programmi radio o televisivi, occorre per prima cosa verificare che sia proprio questa unità a causare l'interferenza (disattivando e attivando nuovamente il sistema, premendo il tasto POWER). In caso affermativo, occorre seguire i seguenti consigli:

- Riorientare o riposizionare l'antenna del sistema ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'unità e l'apparato ricevente.
- Collegare l'unità in un circuito elettrico differente da quello dell'apparato ricevente.
- Consultare il negoziante o un installatore radio/TV qualificato.

For the customers in Canada:

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Certificato Di Conformità

TC Electronic A/S, Sindalsvej 34, 8240 Risskov, Danimarca, dichiara sotto la propria responsabilità, che il seguente prodotto:

VoiceSolo VSM-300 XT Active Voice Monitor & Control

- coperto dal presente certificato e marchiato CE, è conforme ai seguenti standards:

EN 60065 (IEC 60065)	Prescrizioni di sicurezza per apparecchi elettronici e loro accessori collegati alla rete per uso domestico e analogo uso generale
EN 55103-1	Norme di famiglie di prodotto per apparecchi audio, video, audiovisivi e di comando di luci da intrattenimento per uso professionale Parte 1: Emissione.
EN 55103-2	Norme di famiglie di prodotto per apparecchi audio, video, audiovisivi e di comando di luci da intrattenimento per uso professionale Parte 2: Immunità.

Con riferimento alle regolamentazioni delle seguenti direttive:

73/23/EEC, 89/336/EEC

Emesso a Risskov, 10 - 2007
Mads Peter Lübeck
Chief Executive Officer

SOMMARIO

<i>Introduzione</i>	4
<i>Pannello frontale</i>	6
<i>Pannello posteriore</i>	7
<i>Unità I/O box</i>	8
<i>Montaggio su asta microfonica</i>	9
<i>Effettuare le connessioni</i>	12
<i>Evitare il feedback</i>	13
<i>Esempi di configurazioni</i>	14
<i>Specifiche</i>	16
<i>Percorso del segnale</i>	17

ITALIANO

Dato il continuo miglioramento del prodotto, le specifiche tecniche, le interfacce e le caratteristiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

INTRODUZIONE

Benvenuto in VoiceSolo XT

VoiceSolo XT VSM è un'esclusiva gamma di monitor near field realizzata da TC-Helicon e dedicata alle applicazioni dal vivo, che rappresenta un concetto del tutto nuovo nell'ambito del personal monitoring. TC-Helicon è sempre stata alla ricerca dell'eccellenza per quel che riguarda ogni aspetto relativo alla voce, per cui la linea di diffusori VSM può usufruire del grande successo e della reputazione che TC-Helicon ha saputo conquistarsi in tutto il mondo grazie alla grande esperienza e conoscenza riguardanti la voce.

Durante un'esibizione dal vivo, se non si ha la possibilità di potersi ascoltare in modo adeguato, è molto difficile ottenere una buona performance. I monitor VSM sono stati progettati per integrarsi alle aste microfoniche standard dotate di braccio telescopico, consentendo di posizionare il monitor in posizione molto ravvicinata rispetto al cantante. Ciò consente un'ampia serie di benefici rispetto agli attuali sistemi di monitoraggio Wedge o in-ear; ad esempio:

- Diminuire la gestione dei monitor nel sistema PA principale
- Ottenere un livello di volume elevato prima di raggiungere il feedback
- Una migliore interazione con il pubblico; guadagnare maggiore spazio sul palco, altrimenti impiegato dai monitor wedge o dall'utilizzo delle barriere ear plug, necessarie nei sistemi in-ear monitor.

I monitor VoiceSolo XT VSM impiegano un esclusivo driver "Point Source" ICT™ a 2-vie, in grado di eliminare i problemi relativi all'ascolto separato delle frequenze alte e basse, tipici dei sistemi di monitoraggio convenzionali. Ciò si rivela estremamente importante quando il monitor è integrato all'asta microfonica, in quanto il diffusore si trova in una posizione molto ravvicinata al punto d'ascolto, per cui la separazione delle frequenze risulta più evidente.

Caratteristiche:

- Integrazione pratica e veloce del monitor all'asta microfonica, la quale può essere utilizzata sia per sorreggere il microfono, sia come supporto del diffusore.
- Opzioni di posizionamento versatili, grazie al doppio inserto per il montaggio su asta e doppia angolazione del cabinet per il posizionamento a terra.
- Driver "Point Source" ICT™ a 2-vie da 6.5", per un perfetto monitoraggio near-field live.
- Capacità di volumi elevati: 116dB di picco SPL a .5m
- Amplificatore BASH da 150W.
- Cabinet in alluminio pressofuso per la massima stabilità e la minima entità di risonanze.
- Controlli sul pannello frontale per una regolazione semplice e diretta.
- Unità I/O Box esterna per il collegamento di strumenti e per le mandate del mix.
- Preamplificatore microfonico, ingressi stereo di linea e aux.
- Alimentazione Phantom sull'ingresso microfonico
- Connessione 'Pass Thru' su tutti gli ingressi per inviare il segnale diretto al mixer principale.
- Controlli Mic Level, Line Level e Master Level.
- Controllo EQ Shape per l'ingresso Mic + filtro Low Cut (18dB/ottava - 75hz).
- Filtro Low Cut selezionabile (75Hz/150 18dB/Ottava) sull'uscita MIX.
- Operatività Mono/Stereo selezionabile per l'ingresso di linea
- Uscita per subwoofer attivo.

Cenni riguardanti TC-Helicon



Per TC-Helicon, la voce umana rappresenta lo strumento più bello al mondo; quindi, ogni tecnologia e prodotto che ha sviluppato e realizzato è dedicato a questo meraviglioso strumento. La visione di TC-Helicon è un mondo in cui chi lavora sulla voce possa essere in grado di ottenere sempre il meglio, esaltandone le caratteristiche peculiari; un mondo in cui le possibilità di elaborazione della voce sono infinite.

La missione di TC-Helicon è stata galvanizzata da una semplice domanda: "Non è forse giunto il momento che qualcuno produca strumenti e soluzioni appositamente dedicate alla voce?"

TC-Helicon sta rivoluzionando il modo di concepire il 'vocal channel', fornendo strumenti e soluzioni a coloro che operano e creano con la voce, nel cantato e nel parlato. L'utenza TC-Helicon è molto esigente e include i migliori professionisti: live performers, producers, broadcasters e recording engineers.

Buon divertimento!

Il Team TC-Helicon

Una compagnia del Gruppo TC

INTRODUZIONE

Raccomandazioni preliminari

La serie di monitor VoiceSolo XT VSM è in grado di generare livelli di pressione sonora molto elevati (SPL), soprattutto in posizione ravvicinata quando integrati all'asta microfonica. Sono stati progettati in questo modo per consentire un volume sufficientemente elevato da competere col livello sonoro espresso, ad esempio, dai kit di batteria acustica, nell'utilizzo dal vivo. Nelle situazioni in cui è necessario fare uso di elevati livelli di monitoraggio, ti suggeriamo di utilizzare una protezione per le orecchie.

In caso di esposizione continua, consigliamo di avvalersi occasionalmente di un meter per il livello sonoro, in grado di misurare il volume del suono entro un determinato periodo di tempo di esposizione, in conformità con gli standard relativi al controllo del rumore. Ciò dovrebbe servire a controllare che il livello del rumore rimanga sempre entro i limiti di sicurezza.

Togliere il monitor dall'imballo

Aprire l'imballo dall'alto e rimuovere la confezione dei cavi e l'unità I/O Box (solo VSM-300 XT). Togliere l'inserito di Styrofoam, quindi estrarre il diffusore VoiceSolo XT usando entrambe le mani. Togliere il diffusore VoiceSolo XT dalla custodia in plastica. Muovendo il monitor, nulla al suo interno deve vibrare o produrre rumore. Ispezionare ciascun altoparlante verificando l'eventuale presenza di segni o danni dovuti al trasporto. Nell'improbabile evenienza che vengano rilevati dei danni, informa subito il trasportatore e il fornitore. Conserva tutto il materiale dell'imballo in quanto, in caso di danni, questo dovrebbe presentare l'evidenza di un urto o di una caduta. È comunque consigliabile conservare sempre l'imballo anche per utilizzi futuri.

Registrare VoiceSolo XT

Sono disponibili due metodi per effettuare la registrazione del modello VoiceSolo XT:

- Online: visita il sito www.tc-helicon.com/VoiceSolo XT e clicca su Product Registration nella colonna di sinistra.
- Posta: compila e invia la cartolina di registrazione inclusa con il tuo modello VoiceSolo XT.

Supporto

In caso di problemi tecnici, TC-Helicon è lieta di supportarti in ogni modo possibile. Esistono numerose fonti utili per ottenere il supporto tecnico necessario. Di seguito, trovi un breve elenco delle più importanti fonti d'informazioni, dando la priorità alla modalità più veloce di accesso al supporto tecnico.

1. Manuale: il manuale d'uso di VoiceSolo VSM-300 XT è completo e esaustivo, rappresentando un'ottima fonte di informazioni applicative e di risposte approfondite riguardanti le problematiche più comuni.
3. On-Line: visita il sito www.tcsupport.tc per ricercare o richiedere informazioni all'interno del database in continuo aggiornamento relativo ai modelli VoiceSolo XT.
4. Telefono:
Internazionale: +45 8742 7000
USA & Canada: 818 665 4900

PANNELLO FRONTALE



1. CLIP LED

Questo indicatore LED segnala il clipping del segnale, relativamente alla somma degli ingressi MIC, LINE e AUX.

2. Controllo di livello MIC IN

Regolazione di guadagno dell'ingresso microfonico. Imposta il livello facendo in modo che solo le note cantate con maggiore potenza permettano all'indicatore CLIP LED di illuminarsi episodicamente. Se noti che l'indicatore si attiva anche quando il controllo MIC IN è regolato al minimo, premi il tasto +20dB impostandolo nella sua posizione disinserita (tasto situato sul pannello posteriore).

3. Selettore MONO / STEREO

Questo selettore espande le capacità operative di due unità VoiceSolo XT, nell'ambito di applicazioni PA stereo. Scegliendo l'opzione Stereo (tasto inserito), il segnale audio ricevuto nell'ingresso RIGHT dell'unità I/O Box viene trasferito ad un'altra unità VoiceSolo XT collegata all'uscita MIX. Il segnale ricevuto all'ingresso LEFT verrà riprodotto dall'unità VoiceSolo XT principale, la cui manopola OUTPUT controllerà entrambi i livelli. Scegliendo l'opzione Mono (tasto disinserito), gli ingressi Left e Right saranno sommati in mono.

4. Il controllo SHAPE

Questo controllo applica un'utile curva tonale sull'ingresso MIC IN, consentendo di simulare la sonorità di un microfono a condensatore da studio, facendo uso di un microfono dinamico standard. Non è consigliabile attivare questo controllo con microfoni molto brillanti quali i condensatori, in quanto potrebbe generarsi una quantità elevata di alte frequenze. Impostando questo controllo nella sua posizione minima, la circuitazione SHAPE viene disabilitata e il segnale microfonico risulterà flat, mentre ruotando completamente in senso orario, la circuitazione SHAPE sarà completamente attivata.

5. Controllo di livello LINE IN

Questo controllo imposta il livello di guadagno per l'ingresso di linea. Effettua la regolazione facendo in modo che solo le note suonate che producono un livello molto elevato siano in grado di attivare l'indicatore CLIP LED.

6. Controlli EQ LOW e HI

Questi controlli agiscono sulle frequenze fondamentali High (12 kHz) e Low (80 Hz) con filtri shelving. Permettono di restituire al segnale monitorato calore e incisività, in base alle proprie esigenze. Tuttavia, occorre prestare attenzione alla regolazione in quanto, impostando livelli troppo elevati con entrambi, è possibile causare l'insorgere di fenomeni di feedback e distorsione.

7. Tasto 75/150 Hz LOW CUT

Per preservare l'amplificatore di potenza e l'altoparlante, VoiceSolo XT dispone di un filtro per le basse frequenze sempre attivo. È possibile selezionare il filtro alle frequenze 75 Hz (tasto disinserito), per riprodurre determinate basse frequenze, oppure 150 Hz (tasto inserito) che elimina le basse frequenze, permettendo l'impiego di livelli di volume più elevati.

8. Controllo di livello OUTPUT

Questo è il controllo d'uscita Master per tutti gli ingressi.

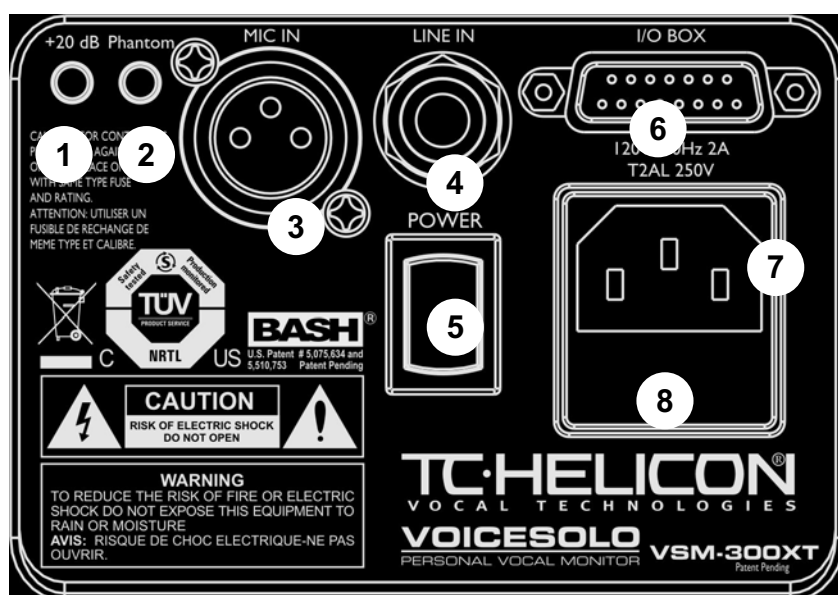
9. Indicatore POWER

Si illumina quando si attiva l'unità.

10. Porta dei bassi accordata

Questa porta migliora la risposta in uscita delle basse frequenze; inoltre, si rivela utile come maniglia in fase di trasporto dell'unità.

PANNELLO POSTERIORE



1. Tasto alimentazione Phantom

L'ingresso Mic è dotato di alimentazione Phantom che può essere attivata premendo questo tasto, in modo da alimentare i microfoni a condensatore; utilizzando microfoni di altro tipo questa alimentazione dev'essere disabilitata. Prima di inserire un microfono che necessita di alimentazione Phantom, è consigliabile disabilitare l'alimentazione (tasto disinserito) e quindi collegare il connettore all'ingresso microfonico. Una volta collegato il microfono, si può procedere all'attivazione della Phantom.

2. Tasto +20 dB

Il tasto +20, quando inserito, aggiunge una maggiore quantità di guadagno utile quando si impiegano microfoni dinamici, i quali spesso producono un livello d'uscita basso. Disinserendo il tasto, è possibile collegare microfoni con un elevato livello d'uscita, come i condensatori, oppure apparecchiature con livello di linea. Prima di premere questo tasto, assicurati di ridurre il livello del controllo Output, in quanto potrebbero generarsi dei feedback.

3. Connessione MIC IN

Collega il connettore XLR del tuo microfono a questa connessione, nel caso in cui si faccia uso del monitor VoiceSolo XT senza l'unità I/O Box. Regola la manopola MIC IN presente nel pannello frontale facendo in modo che solo le note cantate con il livello più elevato siano in grado di illuminare di rosso l'indicatore CLIP LED. Nel caso in cui le note con livello più elevato non attivino affatto l'indicatore CLIP LED, premi il tasto +20 dB per aggiungere una maggior quantità di guadagno.

4. Connessione LINE IN

Questa connessione è utile per collegare un segnale mono con livello di linea: ad esempio, il pickup di una chitarra acustica, un multi-effetto per chitarra, una tastiera mono oppure una mandata ausiliaria del tuo mixer. Il controllo LINE IN presente nel pannello frontale permette un controllo separato del livello di questo ingresso.

5. Interruttore Power

Il carattere "I" indica l'attivazione dell'unità, il carattere "O" indica che l'unità è disattivata.

6. Connettore I/O Box

Utilizza il cavo fornito in dotazione per collegare questa connessione DB15 alla relativa connessione presente nell'unità I/O Box, in modo da aumentare il numero di ingressi e uscite.

7. Connettore del cavo d'alimentazione CA

Collega a questa connessione il cavo d'alimentazione standard IEC, fornito in dotazione con VoiceSolo XT.

8. Porta-fusibile

L'amplificatore di potenza è protetto da questo fusibile. Se l'interruttore Power è attivato e l'indicatore Power LED risulta non illuminato, controlla lo stato del fusibile ed effettua l'eventuale sostituzione, utilizzandone uno dello stesso tipo e valore.

UNITÀ I/O BOX



Sezione Inputs

Tutti gli ingressi e le uscite sono bilanciate; tuttavia, è possibile fare uso di cavi ed apparecchiature sbilanciate.

1. Ingresso MIC

Collega un microfono dinamico o a condensatore a questa connessione XLR, la quale è parallela all'ingresso MIC IN presente nel monitor VoiceSolo XT.

2. Ingresso LINE 1

Questo connettore jack da 1/4" permette di collegare uno strumento mono, oppure il canale d'uscita Left di una sorgente di segnale audio stereo. Il tasto che abilita l'operatività mono/stereo è situato sul pannello frontale del monitor VoiceSolo XT; per le applicazioni stereo è necessaria la presenza di un'ulteriore unità VoiceSolo XT (attiva). Il livello mix di entrambi gli ingressi LINE è regolabile dal controllo LINE IN del pannello frontale di VoiceSolo XT.

3. Ingresso LINE 2

Collega il canale d'uscita Right di una sorgente di segnale stereo. Quando il tasto mono/stereo presente nel pannello frontale è impostato su mono, il segnale di questo ingresso viene sommato a quello dell'ingresso LINE 1 (Left).

4. Ingresso AUX

Questo è un ingresso mono aggiuntivo, utile per ricevere il segnale del mix di monitoraggio o di altri strumenti dal mixer principale. Per questo ingresso, non è disponibile un controllo separato del mix sul pannello frontale (come per gli ingressi MIC e LINE); quindi, la sorgente sonora deve essere dotata di una propria regolazione del livello d'uscita.

5. Connettore VoiceSolo XT

Usa il cavo DB15 fornito in dotazione per collegare l'unità I/O Box al monitor VoiceSolo VSM-300 XT, mediante questa connessione.

Connessioni "Pass Thru"

Queste connessioni sono utili per inviare individualmente gli ingressi ad altrettanti canali separati di un mixer esterno. Questo tipo di connessione è nota come 'splitter passivo'.

Il segnale inviato da queste uscite è l'esatto duplicato dei segnali ricevuti nei rispettivi ingressi; l'amplificazione e i controlli di livello dell'unità VoiceSolo XT non vengono applicati.

6. MIC thru

Questo connettore può essere collegato ad un ingresso microfonico del mixer esterno. Se nel mixer l'alimentazione Phantom è attivata (oppure non è disinseribile), assicurati che l'alimentazione Phantom di VoiceSolo XT sia disinserita.

7. LINE 1 thru

8. LINE 2 thru

9. AUX thru

Sezione Outputs

10. Uscita MIX

Questa uscita è utile per inviare il segnale ad una seconda unità VoiceSolo XT attiva, dedicata al segnale del canale Right in un setup stereo. Il controllo di livello OUTPUT e le regolazioni EQ del pannello frontale di VoiceSolo XT saranno inviate ad entrambe le unità VoiceSolo XT ed il selettore MONO/STEREO determinerà l'operatività stereo; se impostata su MONO, l'uscita MIX può inviare il segnale ad un ingresso Line di un'altra unità VoiceSolo XT: in questo modo un altro musicista potrà ascoltare la tua voce e il tuo strumento, utilizzando l'equalizzazione e il missaggio effettuato.

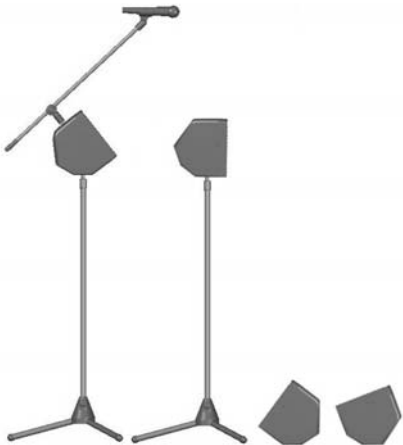
11. Uscita SUB

Uscita utile per inviare il segnale ad un subwoofer attivo. È simile all'uscita MIX, ad eccezione degli ingressi Line LEFT e RIGHT (che sono sommati) e dei controlli EQ e LOW CUT (che non hanno effetto). Il controllo OUTPUT imposta il livello generale. Nessun filtro Low Pass è applicato a questa uscita.

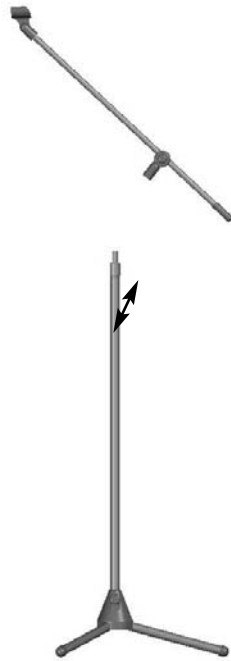
MONTAGGIO SU ASTA MICROFONICA

Opzioni di posizionamento

Il monitor VoiceSolo XT è posizionabile in 4 modi diversi. Questa versatilità ti consentirà di utilizzarlo come monitor integrato in un'asta microfonica, come diffusore di un sistema PA, oppure potrai usarlo a casa per esercitarti o semplicemente per divertirti cantando e suonando.



l'asta, in modo da facilitare lo svitamento del braccio telescopico. Trattieni la base dell'asta con una mano e ruota il braccio telescopico in senso anti-orario (guardando dall'alto al basso) con l'altra mano.



Montaggio su asta microfonica

Integrazione ad un'asta microfonica

Che cosa occorre:

- L'unità VoiceSolo XT
- Asta microfonica trepiede con braccio telescopico - dev'essere del tipo in cui il braccio telescopico può essere svitato dall'asta verticale.
- Gli adattatori hardware VoiceSolo XT, che includono:

Accessorio per Montaggio Braccio Telescopico



Inserto per Montaggio Asta Microfonica



1. **Separare il braccio telescopico** svitandolo dal supporto filettato verticale dell'asta microfonica. Per fare ciò, stringi il morsetto che serve ad alzare ed abbassare verticalmente

2. **Avvita l'inserto per il Montaggio Asta Microfonica sul supporto filettato verticale** dell'asta; se la tua asta è di tipo Europeo (con passo da 9 mm), occorre utilizzare un adattatore da 16 mm a 9 mm, che normalmente viene fornito con l'asta microfonica e con la pinze porta-microfono.

Inserto per il montaggio

Supporto filettato asta microfonica



3. **Posiziona il monitor VoiceSolo XT sull'asta**, inserendo l'accessorio avvitato sull'asta verticale nel foro presente nel pannello inferiore di VoiceSolo XT. Se non intendi applicare

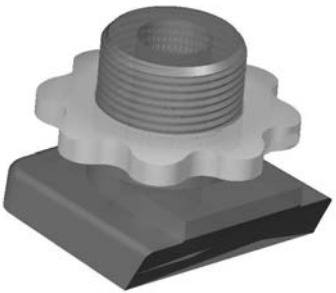
MONTAGGIO SU ASTA MICROFONICA

il braccio telescopico, il setup è terminato; se desideri montare anche il braccio telescopico, continua al punto successivo.



4. Montaggio del braccio telescopico

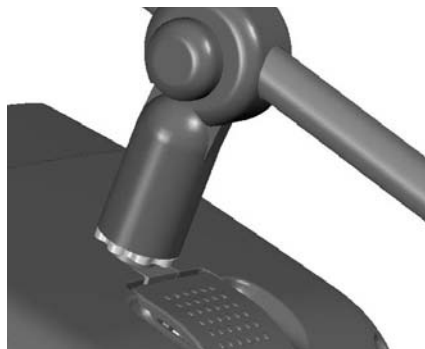
L'accessorio hardware di Montaggio braccio telescopico si trova nella confezione delle componenti fornite in dotazione con il monitor VoiceSolo XT. Sono disponibili due versioni: una più sottile, per la versione Europea, ed uno più larga per gli altri tipi. Questo adattatore collega il braccio telescopico della tua asta microfonica al monitor VoiceSolo XT; è stato creato per installarsi perfettamente nell'inserto presente nel pannello superiore di VoiceSolo XT.



5. Avvita l'apposito accessorio di Montaggio al braccio telescopico .



6. Solleva lo sportellino presente nel pannello superiore di VoiceSolo XT e, tenendolo aperto, far scivolare al suo interno il braccio telescopico inserendo l'accessorio di Montaggio braccio telescopico nell'inserto; quindi, richiudere lo sportellino.



7. Ora, la tua configurazione VoiceSolo XT dovrebbe apparire come segue.

MONTAGGIO SU ASTA MICROFONICA



Regolare il braccio telescopico

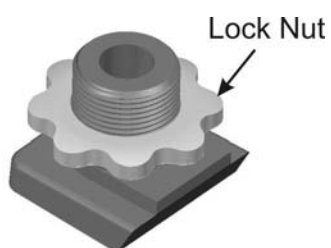
Per migliorare la visione frontale ed ottimizzare l'ascolto, normalmente è consigliabile posizionare il monitor (e quindi l'asta) in una zona laterale al cantante. Per fare ciò è necessario poter regolare la posizione del braccio telescopico. I punti successivi descrivono come eseguire questa operazione:

1. Con il monitor VoiceSolo XT integrato all'asta microfonica, allenta il relativo braccio telescopico ruotandolo a destra trattenendo il monitor VoiceSolo XT da un angolo.



Loosen Boom

2. Tenendo sempre il braccio telescopico e facendo in modo che non scivoli via, ruotare la ghiera di fissaggio in senso anti-orario fino ad assicurarla contro lo snodo del braccio telescopico. Occorre notare che non è possibile stringere completamente la ghiera di fissaggio con le dita: l'azione finale è eseguibile facendo ondeggiare il braccio telescopico per avvicinarlo alla ghiera di fissaggio.



Lock Nut

3. Dopo aver stretto la ghiera di fissaggio con le dita, ruotare a sinistra il braccio telescopico, assicurandolo nella posizione desiderata. Potrebbe essere necessario ripetere alcune volte la procedura dal punto 1 al punto 3, in modo da fissare il braccio telescopico nella posizione voluta. Il braccio telescopico dev'essere adeguatamente fissato, altrimenti il peso del microfono potrebbe farlo abbassare modificandone la posizione.

La sezione successiva descrive le procedure utili alla connessione dei cavi e all'attivazione del monitor VoiceSolo XT.

EFFETTUARE LE CONNESSIONI

Introduzione

I seguenti paragrafi dovrebbero essere letti almeno una volta per apprendere come utilizzare il monitor VoiceSolo XT correttamente e in totale sicurezza.

Collegare l'alimentazione CA

IMPORTANTE - Prima di collegare il cavo CA, assicurarsi che le specifiche riportate sopra la connessione del cavo d'alimentazione siano corrette per l'area di utilizzo.

I monitori attivi VSM non sono dotati di switching automatico dell'alimentazione in quanto impiegano amplificatori BASH dall'elevato rapporto potenza/dimensioni.

Dopo aver accertato che le specifiche di alimentazione CA sono corrette, impostare l'interruttore Power del monitor VoiceSolo XT in posizione OFF e collegare il cavo CA fornito in dotazione, dall'ingresso del monitor alla presa di corrente.

Una regola ormai consolidata del 'mondo audio' insegna che, prima di attivare l'unità posizionando l'interruttore Power su On, è consigliabile abbassare completamente il controllo del livello d'uscita Output, presente sul pannello frontale.

Quindi, attivare l'unità premendo l'interruttore Power (On). L'indicatore POWER LED del pannello frontale si illuminerà. Se ciò non avviene, controllare che la presa di corrente sia corretta e che il cavo d'alimentazione sia ben collegato a VoiceSolo XT.

Usare gli ingressi Mic e Line del monitor VSM

Il monitor VSM 300 è utilizzabile con o senza l'unità I/O Box fornita in dotazione, in quanto i connettori d'ingresso Mic e Line del monitor stesso ne consentono l'impiego in applicazioni sound reinforcement o public address. Consulta la sezione Setup nelle pagine successive per conoscere le diverse possibilità di connessione.

Prima di collegare i cavi audio

Ruota il controllo OUTPUT del pannello frontale in senso antiorario abbassando totalmente il livello d'uscita, e imposta i controlli EQ LOW e HI in posizione "a ore 12". Lasciare il tasto LOW CUT disinserito.

Collegare il microfono

Se il microfono necessita di alimentazione Phantom, premi il tasto Phantom dopo aver collegato il microfono. Regola la manopola MIC IN presente nel pannello frontale facendo in modo che solo le note cantate con il livello più elevato siano in grado di illuminare di rosso l'indicatore CLIP LED. Nel caso in cui queste note non attivino affatto l'indicatore CLIP LED, premi il tasto +20 dB per aggiungere una maggior quantità di guadagno.

Collegare uno strumento

È possibile regolare il livello di questo ingresso agendo sul controllo LINE IN, dopo aver aumentato il livello del controllo OUTPUT. Se l'indicatore CLIP LED si illumina mentre stai suonando lo strumento collegato, diminuisci il livello LINE IN oppure riduci il livello d'uscita dello strumento.

Eseguire le regolazioni

Ora, aumenta lentamente il livello d'uscita agendo sul controllo

OUTPUT, cantando nel microfono o pronunciando la parola "check". Una volta ottenuto il livello d'uscita desiderato, regola il livello LINE IN; quindi, ora che i livelli sono bilanciati, potrai ottimizzare il segnale vocale agendo sul controllo SHAPE e sui controlli EQ generali. Come sempre, prima di eseguire queste regolazioni (soprattutto per quanto riguarda l'EQ), è consigliabile diminuire il livello d'uscita OUTPUT, ed aumentarlo successivamente in modo attento. Ora sei pronto per utilizzare il tuo VoiceSolo XT!

Utilizzare l'unità I/O Box (Input e Output)

A che cosa serve un'unità separata per le connessioni?

L'unità I/O Box diventa necessaria quando si desidera collegarsi ad un sistema PA esterno, oppure se si intende realizzare un piccolo sistema PA VoiceSolo XT.

- Permette a VSM-300 XT di diventare una versatile unità 'hub' con un maggior numero d'ingressi e uscite.
- Consente una funzionalità stereo aggiungendo un'altra unità VoiceSolo XT attiva.
- L'unità I/O Box è la chiave per avere il controllo in locale del proprio livello e mix di monitoraggio, fornendo il segnale al sistema PA.

Con i sistemi di monitoraggio tradizionali, le sorgenti sonore (segnale microfono, chitarra, lettore cd, ecc.) vengono inviate al mixer di palco; per cui nella migliore delle ipotesi occorre richiedere di eseguire le opportune modifiche al fonico di palco, oppure eseguirle di persona correndo al mixer e allontanandosi dal punto d'ascolto del monitor. Con VoiceSolo XT, la differenza sostanziale consiste nella possibilità di poter connettere le sorgenti audio direttamente a VSM-300 XT, mixarle in locale e allo stesso tempo inviare i segnali diretti e non mixati al mixer PA, dedicato alla gestione del master mix per il pubblico. Questo è semplicemente uno dei tanti scenari possibili; altri esempi sono riportati nelle successive pagine Setup.

Per prima cosa

Segui le istruzioni della sezione "Collegare l'alimentazione CA" riportata in questa pagina.

Dopo aver collegato i cavi audio

Ruota il controllo OUTPUT del pannello frontale in senso antiorario, abbassando totalmente il livello d'uscita, e imposta i controlli EQ LOW e HI in posizione "a ore 12". Lasciare il tasto LOW CUT disinserito.

Collegare il cavo multipin fornito in dotazione

Questo cavo è dotato di connettori maschio e femmina che si inseriscono unicamente nelle rispettive connessioni di VoiceSolo XT e dell'unità I/O Box.

Collegare il microfono

Collega il microfono all'ingresso MIC dell'unità I/O Box, oppure direttamente nel monitor VoiceSolo XT. Se il microfono necessita di alimentazione Phantom, premi il tasto Phantom dopo aver collegato il microfono. Regola la manopola MIC IN presente nel pannello frontale, facendo in modo che solo le note cantate con il livello più elevato siano in grado di illuminare di rosso l'indicatore CLIP LED. Nel caso in cui queste note non attivino affatto l'indicatore CLIP LED, premi il tasto +20 dB per aggiungere una maggior quantità di guadagno.

EFFETTUARE LE CONNESSIONI

Collegare uno strumento

È possibile collegare uno strumento mono all'ingresso LINE LEFT (MONO); se desideri collegare uno strumento o altra apparecchiatura stereo (ad esempio, un lettore CD), utilizza gli ingressi LINE LEFT e RIGHT. La regolazione di livello degli ingressi Line è eseguibile mediante il controllo LINE IN, dopo aver aumentato il livello del controllo OUTPUT. Se l'indicatore CLIP LED si illumina mentre stai suonando lo strumento collegato, diminuisci il livello LINE IN oppure riduci il livello d'uscita dello strumento.

Collegare l'ingresso Aux

Se desideri miscelare al segnale degli ingressi Mic e Line, ad esempio, il segnale di un altro musicista, la mandata monitor del mixer, o addirittura l'uscita MIX di un'altra unità VoiceSolo XT, utilizza l'ingresso AUX.

Collegamento "Pass Thru"

Per interfacciare VSM-300 XT ad un mixer esterno, usa dei cavi audio per collegare le connessioni Pass Thru, corrispondenti ai canali d'ingresso utilizzati (ad esempio Mic In o Line), ai canali individuali del mixer PA, proprio come se il monitor VoiceSolo XT non facesse parte del sistema. La regolazione dei livelli e dell'EQ su VoiceSolo XT non avranno alcun effetto sul percorso del segnale Pass Thru, permettendo la mixer PA di poter mixare e equalizzare i segnali in modo completamente separato.

Usare l'uscita MIX

Per realizzare un sistema di monitoraggio stereo oppure un piccolo sistema PA, collega l'uscita MIX ad un altro monitor VoiceSolo XT il quale diverrà il diffusore Right del sistema. Occorre regolare il livello della seconda unità VoiceSolo XT in modo da bilanciarlo con quello dell'unità VoiceSolo XT Left, che rappresenta anche l'unità principale. Da questo momento in avanti, la manopola OUTPUT dell'unità principale controllerà il volume generale.

Se stai inviando il tuo segnale mix ad un altro musicista, per fare in modo che possa ascoltarti, imposta il selettore MONO/STEREO su MONO, per inviare la somma degli ingressi Line Left e Right.

Collegare un subwoofer

Collegando un subwoofer attivo (amplificato) è possibile estendere le basse frequenze per arricchire il segnale del monitoraggio o per completare il suono di un sistema PA. Collega un cavo dall'uscita SUB all'ingresso del subwoofer. Il selettore MONO/STEREO non ha effetto su questa uscita, mentre il controllo OUTPUT regolerà il livello.

Eseguire le regolazioni

Se hai atteso fino a questo momento per aumentare il livello OUTPUT, procedi lentamente cantando nel microfono o pronunciando la parola "check". Una volta ottenuto il livello d'uscita desiderato, regola il livello LINE IN. La regolazione del livello del segnale presente nell'ingresso AUX dev'essere eseguita esternamente.

Ora che i livelli sono bilanciati, potrai ottimizzare il segnale vocale agendo sul controllo SHAPE e sui controlli generali EQ. Come sempre, prima di eseguire queste regolazioni (soprattutto per quanto riguarda l'EQ), è consigliabile diminuire il livello d'uscita OUTPUT, ed aumentarlo successivamente in modo attento. Ora sei pronto per utilizzare il tuo VoiceSolo XT!

Note riguardanti la massimizzazione del segnale in uscita

Per ottenere il massimo volume in uscita, ruota la manopola OUTPUT completamente in senso orario e regola i controlli MIC e LINE fino a che l'indicatore CLIP LED non lampeggia occasionalmente. Se il controllo MIC è al massimo livello e l'indicatore CLIP LED non si attiva con segnali di livello elevato, diminuisci il livello della manopola MIC, premi il tasto +20dB presente nel pannello posteriore e quindi regola nuovamente la manopola MIC.

Prima di premere il tasto +20dB, assicurati di diminuire il livello MIC, in quanto l'applicazione improvvisa di 20dB può generare un forte feedback.

Evitare il feedback

Nelle situazioni in cui si combinano microfoni e diffusori, il rischio della generazione di feedback è sempre in agguato. Per coloro che non hanno familiarità con questo termine, il "feedback" descrive il fastidioso fischio, acuto e potente, che si crea quando il microfono rileva il suono diffuso da un altoparlante e lo amplifica. I seguenti suggerimenti possono essere molto utili per minimizzare i rischi di feedback.

- Aumentare il volume sempre molto *lentamente*, cantando qualche nota nel microfono. Ascoltando attentamente, è possibile avvertire quando il feedback sta per innescarsi. Se avverti un principio di feedback durante il check del microfono, diminuisci leggermente il livello per individuare il volume di monitoraggio "sicuro".
- Regolando i controlli EQ oltre alla loro posizione centrale occorre procedere con cautela, soprattutto quando si agisce sulle alte frequenze; è consigliabile diminuire leggermente il livello prima di applicare l'esaltazione delle frequenze con l'EQ. È bene notare che aumentare il livello delle frequenze EQ equivale ad incrementare il volume nell'ambito di una determinata area di frequenze; quindi, ridurre il volume quando si effettua un'esaltazione delle frequenze EQ non determina necessariamente una diminuzione del livello del monitor.
- Applicare la funzione SHAPE EQ gradualmente e in piccole quantità, cantando nel microfono per testare eventuali feedback. Il controllo SHAPE esalta le alte frequenze, attenuando allo stesso tempo le medie e le basse; quindi, a livelli di SPL elevati, potrebbe causare l'insorgere di feedback.
- Considera la tua posizione. Quando il monitor VoiceSolo XT è collocato in una posizione leggermente laterale, piuttosto che frontale, otterrai un ascolto migliore con la possibilità di poter utilizzare un livello di volume inferiore. Il posizionamento laterale è consigliabile anche quando si desidera utilizzare un microfono con pattern di ripresa ipercardioidale, caratterizzato da un certo livello di sensibilità anche nella parte posteriore della capsula microfonica.
- Utilizzando microfoni a mano nelle vicinanze del monitor VoiceSolo XT, evitare di puntarlo in direzione dell'altoparlante. Anche se può sembrare ovvio, è una cosa che accade continuamente.
- Quando il microfono è collegato ad un mixer che invia a VoiceSolo XT una mandata monitor, assicurati che la mandata sia pre-EQ. In questo modo è possibile equalizzare il segnale microfonico nel mix del sistema PA, inviando allo stesso tempo un segnale flat (non equalizzato) al monitor VoiceSolo XT. Con un buon microfono ed un cantante dalla voce potente, il livello di un monitor flat risulta più elevato rispetto ad uno equalizzato.

SETUP

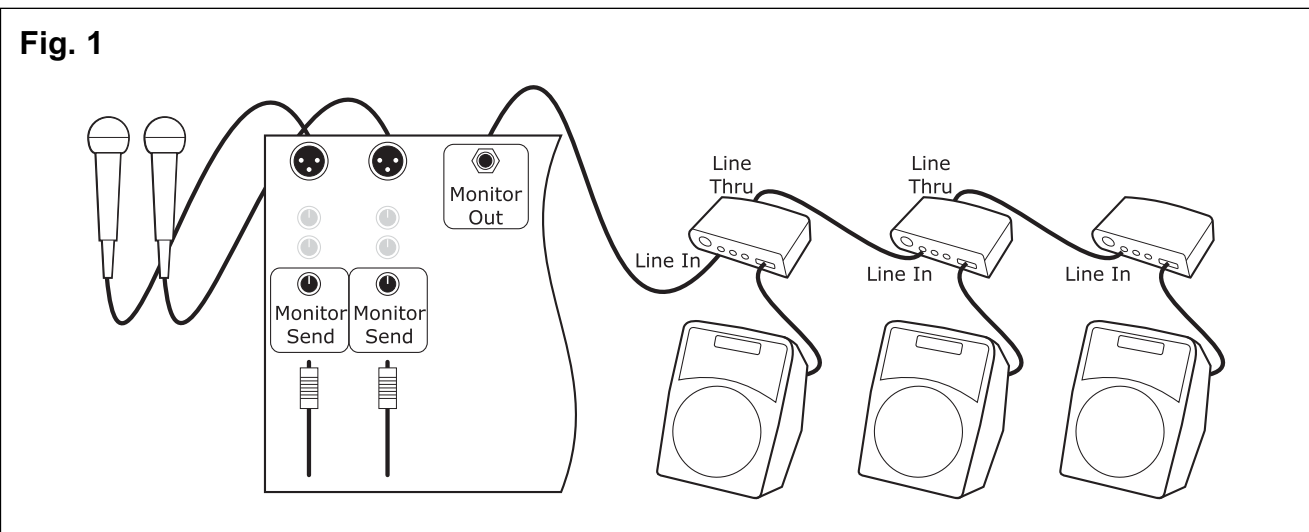
Esempi di configurazioni

Le successive illustrazioni descrivono alcuni dei numerosi modi in cui è possibile impiegare il monitor VoiceSolo XT nell'ambito di sistemi di monitoraggio o PA.

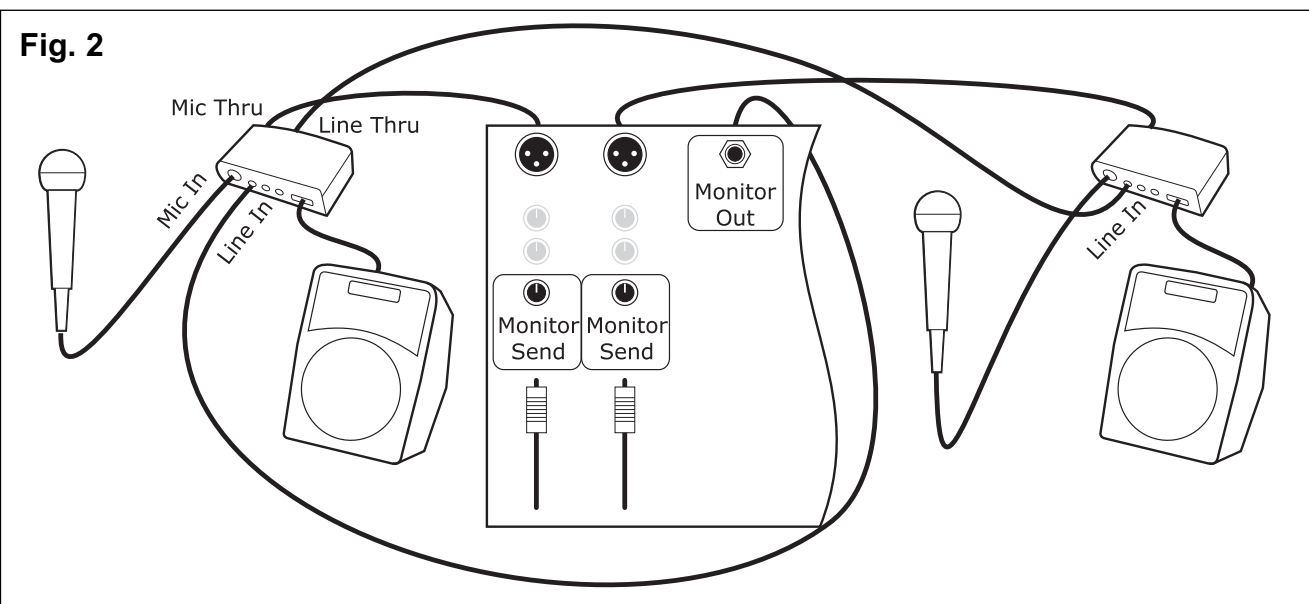
Fig. 1: Un comune monitor mix

In questa applicazione si fa uso di un singolo segnale monitor di un mixer, contenente diversi canali d'ingresso, collegato all'ingresso di VSM-300 XT. Ciò permette agli utenti di potersi ascoltare tra loro e agevolare il missaggio del segnale vocale. Con questo setup, non è possibile controllare i canali singoli, in quanto regolando il livello del monitor VSM-300 XT è possibile aumentare o ridurre solo l'intera mandata.

Fig. 2: Comune monitor mix con possibilità di controllo individuale



In questo setup, il microfono di ciascun utente è collegato all'ingresso Mic In del rispettivo monitor VSM-300 XT, mentre le connessioni Pass Thru invieranno il segnale al sistema PA. Normalmente, una configurazione di questo tipo non consentirebbe l'ascolto di altre sorgenti sonore nel proprio monitor, ma in questo caso è comunque possibile collegare al sistema di monitoraggio *anche* la mandata del mixer PA. L'aspetto 'chiave' consiste nell'invio di una mandata con livello adeguato dal mixer alla prima unità VoiceSolo XT, in cui occorre impostare il livello con il controllo LINE IN. Quindi, sarà possibile per ogni utente regolare il segnale del proprio microfono nel rispettivo monitor, mediante il controllo MIC IN. Questo schema richiede che il mixer del sistema sia analogico, in quanto l'uso di un mixer digitale può restituire una risposta in frequenza non omogenea causata dalla latenza.

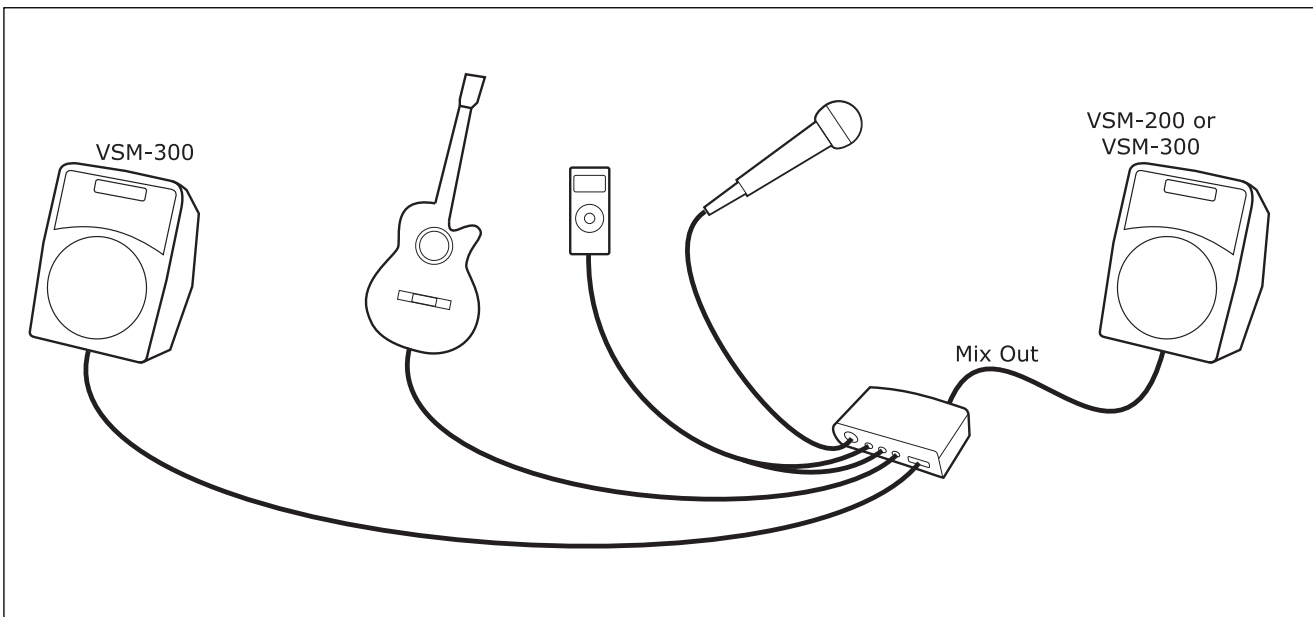


SETUP

Fig. 3: Sistema PA/monitor stereo con ingressi multipli

Questo piccolo setup è ottimo per musicisti solisti che cantano e suonano su tracce registrate. Il segnale del microfono, della chitarra e di un lettore MP3 (o equivalente) possono essere inviati al monitor VSM-300 XT. L'uscita MIX di VSM-300 XT alimenta l'ingresso LINE IN di una seconda unità VoiceSolo XT, la quale diventa il diffusore del canale Right. In questo caso, il controllo OUTPUT dell'unità VSM-300 XT principale regola il volume generale (il bilanciamento Left/Right è eseguibile usando il controllo di volume della seconda unità VoiceSolo XT). Inoltre, è possibile includere un'unità sub, collegata all'uscita Sub Out dell'unità I/O Box, oppure collegare le connessioni Pass Thru, per fornire il segnale diretto a sistemi di registrazione o a sistemi PA.

Fig. 3



SPECIFICHE

Ingressi Audio

Tutte le connessioni d'ingresso e uscita sono bilanciate.

(Connessioni Monitor)

Ingresso Line - jack da 1/4"

Ingresso Mic In - XLR con alimentazione Phantom 40VDC e sensibilità selezionabile (0db/+20db)

(Connessioni I/O Box)

Ingresso Line - jack da 1/4" (Left/Mono)

Ingresso Line - jack da 1/4" (Right)

Ingresso Aux - jack da 1/4"

Ingresso Mic In - XLR con alimentazione Phantom 40VDC

Sensibilità:

Ingresso Mic - (+20 dB inserito) da +4 dBu a -23 dBu

(+20 dB disinserto) da -16 dBu a -43 dBu

Ingresso Line - da +20 dBu a -13 dBu

Uscite Audio

Uscita Mix - jack da 1/4" (dipendente da controlli Output e EQ)

Uscita Sub - jack da 1/4" (dipendente solo da controllo Output)

Line Thru - jack da 1/4" (Left/Mono)

Line Thru - jack da 1/4" (Right)

Line Thru - jack da 1/4"

Mic Thru - XLR

Amplificatore di potenza

150 watts su 4 ohms (200 watts di picco) con tecnologia

BASH®

Distorsione: 0.5% @ 150W; 10% @ 200W

Risposta in frequenza: 75 Hz–20 kHz

EQ

Low: ± 10 dB @ 120 Hz

High: ± 10 dB @ 15 kHz

"Shape" (solo ingresso Mic) - curva complessa

Diffusore

Altoparlante: driver Custom-Designed "ICT Point Source" da

6.5" (brevettato), con tweeter accoppiato per induzione

Impedenza nominale: 4 ohms

Potenza applicabile: 120 Watt (programma) / 240 Watt (picco)

Dispersione conica: 90 gradi

Risposta in frequenza: 120 Hz – 20 kHz

SPL (picco): 116 dB @ .5 metri

Cabinet

Costruzione: alluminio stampato con porta dei bassi integrata

Colore: Nero

Dimensioni: 23 cm x 18 cm x 25 cm

(A x L x P) (9" x 7" x 9.75")

Peso con imballo: 5.5 kg (12 lbs.)

Peso netto: 4.9 kg (10.8 lbs.)

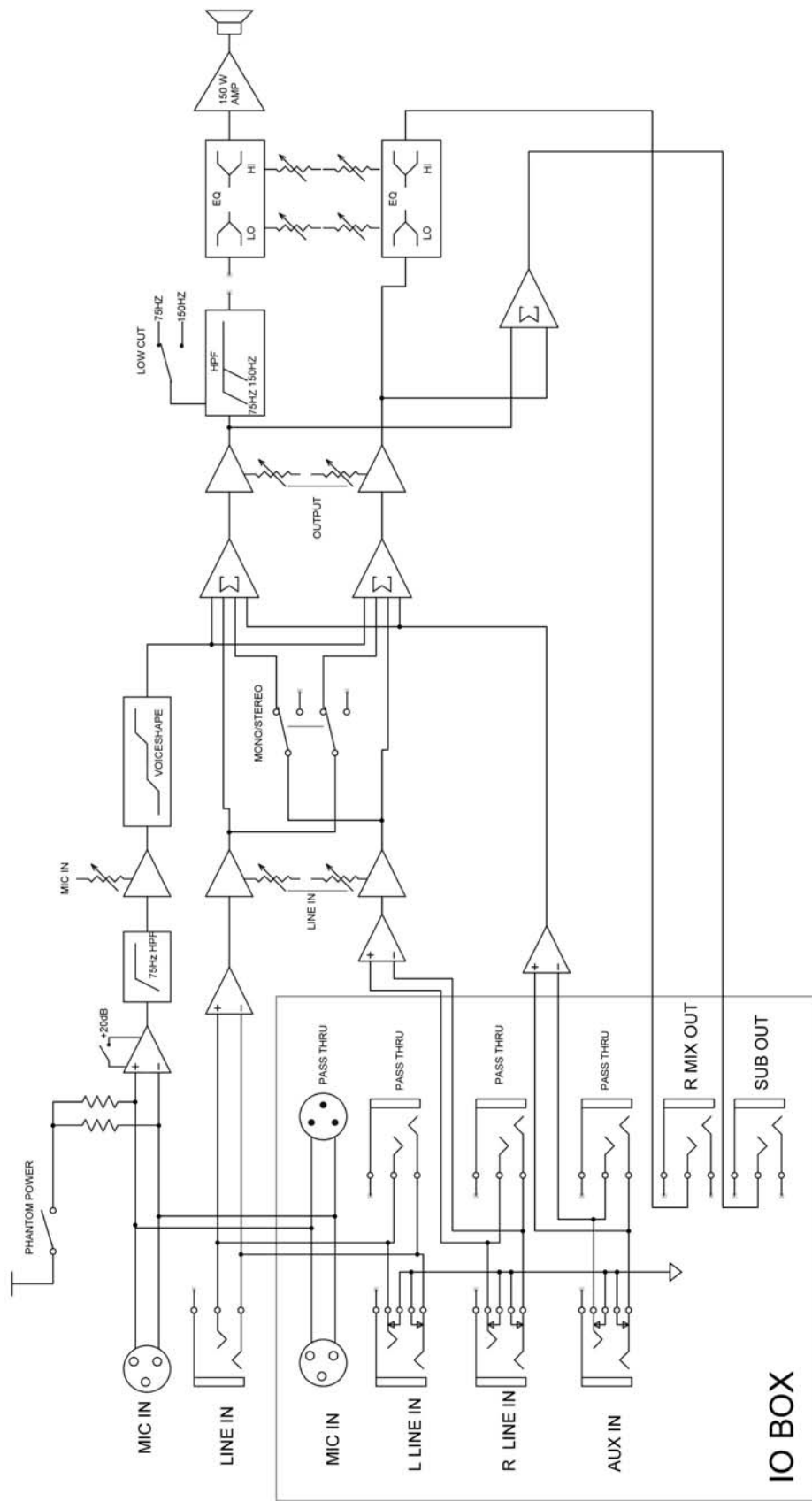
Alimentazione CA

Due unità non intercambiabili:

220-240 VAC ~60 Hz 1.2A Fusibile: T1.25AL 250V

120 VAC ~60 Hz 2A Fusibile: T2AL 250V

PERCORSO DEL SEGNALE



ITALIANO

